



Industrie Service

# ZERTIFIKAT / Certificate

**Genehmigung eines betriebseigenen Prüfdienstes "IS" nach ADR/RID**  
**Authorisation of an in-house inspection service "IS" according to ADR/RID**

**Zertifikat-Nr.:**  
**Certificate No.:** **ADR-RID-0036-QS-001-19**

**Gültigkeit / Validity:** 2019-01-23 – 2022-01-22

Die Gültigkeit des Zertifikates wird regelmäßig verlängert, wenn die nach 1.8.7.6.3 geforderten zwei Überwachungsaudits innerhalb von 12 Monaten bestanden werden. / *The validity of the certificate is prolonged on a regular basis provided that the two surveillance audits within a 12-month period required by 1.8.7.6.3 are performed successfully*

**Name und Anschrift des Antragstellers:** AYGAZ A.Ş. , Büyükdere Cad. No. 145-1 Aygaz  
**Name and Postal Address of Applicant:** Han,34394 Zincirlikuyu-Istanbul-Türkiye (Headquarter)

Hiermit wird bescheinigt, dass das Qualitätssicherungssystem des Antragstellers die Anforderungen des ADR/RID 2019 und der Richtlinie 2010/35/EU erfüllt. / *We herewith certify that the quality assurance system of the applicant meets the requirements of ADR/RID 2019 and directive 2010/35/EU.*

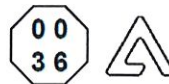
**Auditbericht Nr.:** Q-TR-ADR-RID-1210000070-IS-01-19  
**Audit Report No.:** 2018-12-24 / TÜV SÜD Industrie Service GmbH

**Geltungsbereich**  
**Scope** Überwachung der Herstellung und Erstmalige Prüfung von Stahlflaschen und Ventilen nach den in der Anlage spezifizierten Baumusterzulassungen / *Supervision of manufacture and initial inspection of steel cylinders and valves according to the type approvals specified in the annex.*

**Prüfstätte / Test plant** Aygaz A.Ş. (Headquarter) and  
Aygaz Gebze İşletmesi  
Gebze Organize Sanayi Bölgesi  
400. Sokak No:407 41480 Gebze-Kocaeli

Der Hersteller ist berechtigt, an den im Geltungsbereich spezifizierten Druckgefäßen das Konformitätszeichen nach Richtlinie 2010/35/EU zusammen mit unserer Kennnummer anzubringen. Als "Stempel der Prüfstelle" wird die unten rechts dargestellte Kennzeichnung autorisiert. *The manufacturer is entitled to mark the pressure receptacles specified in the scope with the conformity mark according directive 2010/35/EU and our identification number. As "stamp of the inspection body" the marking displayed below on the right-hand side is authorized.*

## TT 0036



(Ort, Datum)  
(Location, Date)

Filderstadt, 2019-01-07

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH**  
**Inspection Body Xa / Notified Body 0036**

Martina John

TÜV SÜD Industrie Service GmbH  
Anlagensicherheit  
Westendstraße 199  
D-80686 München  
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891  
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810  
[www.tuev-sued.de](http://www.tuev-sued.de)



Deutsche  
Akkreditierungsstelle  
D-IS-14153-02-03

TÜV®



Liste der Baumusterzulassungen, bei denen der betriebseigene Prüfdienst die Überwachung der Herstellung und die Erstmaligen Prüfungen durchführen darf.

List of type approvals for which the in-house inspection service is authorized to perform the surveillance of manufacture and initial inspection.

Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
0036-051-11 Rev.0	2021-12-21	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-045-12 Rev.0	2022-10-10	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-097-13 Rev.1	2023-07-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-098-13 Rev.1	2023-07-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-128-13 Rev.0	2023-09-23	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-141-13 Rev.0	2023-11-12	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-153-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-154-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-152-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-155-13 Rev.0	2024-01-09	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-144-13 Rev.0	2024-01-15	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-001-14 Rev.0	2024-02-04	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-015-14 Rev.0	2024-04-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-031-14 Rev.0	2024-04-29	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-042-14 Rev.0	2024-06-10	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-041-14 Rev.0	2024-06-11	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008





Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
0036-077-14 Rev.0	2024-09-21	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-013-15 Rev.0	2025-02-18	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-008-16 Rev.1	2026-01-28	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-011-16 Rev.0	2026-03-13	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	12,3 L.,P265NB Drw.No.:06291 11.01.2016	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-004-17 Rev.0	2027-02-05	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-026-17 Rev.0	2027-06-19	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-006-18-Rev.0	2028-01-21	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-039-18-Rev.0	2028-04-14	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
0036-065-18-Rev.0	2028-11-11	TÜV SÜD Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008 EN 1442:2017
01 202 322/B-130126-T	2020-03	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
01 202 322/B-130118-T	2020-04	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
01 202 322/B-130119-T	2020-04	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
01 202 322/B-130122-T	2020-10	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Manually operated LPG valve	EN 13153:2001 + A1:2003
01 202 322/B-130121-T	2021-04	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Manually operated LPG valve	EN 13153:2001 + A1:2003
01 202 322/B-130120-T	2022-12	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Gas Cylinders-LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
01 202 322/B-130123-T	2022-12	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve	EN 13152:2001 + A1:2003
01 202 322/B-130124-T	2022-12	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve	EN 13152:2001 + A1:2003



Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
01 202 322/B-130125-T	2022-12	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Manually operated LPG valve	EN 13153:2001 + A1:2003
01 202 322/B-130177-01-T	2023-09	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief - Jumbo type	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-130178-01-T	2023-09	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-140015-01-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve with safety relief	EN ISO 14245:2010 and EN 13953:2015
01 202 322/B-140016-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve - camping type	EN ISO 14245:2010
01 202 322/B-140017-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Self closing LPG valve - camping type	EN ISO 14245:2010
01 202 322/B-140018-01-T	2024-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	LPG Industry valve with orbital pin	EN ISO 15995:2012 and EN 13953:2015
01 202 322/B-170029-T	2027-02	TÜV RHEINLAND Industrie Service GmbH	Manually operated LPG valve, with safety valve	EN ISO 15995:2010
DG-KB-VB-005-2016- TURK-237-16-PS-0113	2026-08-12	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders- LPG Receptacles	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-0106-2017- TURK-128-16-PS-0113	2027-06-21	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-106-2017- TURK-266-16-PS-0113	2027-11-24	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
INE-PE-TPE-105-2018- TURK-078-16-PS-0113	2028-04-05	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-316-18-IS-1415	2028-10-15	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-219-16-PS- 0113	2028-07-09	TÜV AUSTRIA Services GmbH	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008



Anlage zum Zertifikat-Nr.: **ADR-RID-0036-QS-001-19**  
Annex of Certificate No.:

Stand der Anlage **Rev. 0 \***  
Status of annex



Industrie Service

Baumusterzulassung Type approval	gültig bis valid until	ausgestellt von issued by	Typ Type	Norm Standard
FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-217-16-PS- 0113	2028-07-09	TÜV AUSTRIA Services Gmbh	Gas Cylinders	EN 1442:2006 +A1:2008
W19,3X1/14" Con6° FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-005-16-IS-0113	2028-01	TÜV AUSTRIA Services Gmbh	Manually operated LPG valve, Inlet threat	EN ISO 15995:2010
W3/4"(27,42mm) X 1/16 FM-INE-PE-TPE-0105- 2018-TURK-053-16-IS-0113	2028-03	TÜV AUSTRIA Services Gmbh	Manually operated LPG valve, Inlet threat	EN ISO 15995:2010

\* Diese Anlage wird separat vom Zertifikat geführt und aktualisiert um eine rasche Aufnahme von zusätzlichen Baumusterzulassungen zu ermöglichen.

*This annex is updated separately from the certificate in order to allow for a timely inclusion of additional type approvals.*

(Ort, Datum)  
(Location, Date)

Filderstadt, 2019-01-07

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH**  
Inspection Body Xa / Notified Body 0036

Martina John

TÜV SÜD Industrie Service  
GmbH  
Westendstraße 199  
D-80686 München  
Tel.: +49 (0) 89 / 5791-1891  
Fax: +49 (0) 89 / 5791-1810  
www.tuev-sued.de

